الأمم المتحدة

S/2020/1087



Distr.: General
6 November 2020
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 موجهة من رئيسة مجلس الأمن إلى الأمين العام والممثلين الدائمين لأعضاء مجلس الأمن

أتشرف بأن أشير إلى قرار مجلس الأمن 2549 (2020)، المتعلق ببند جدول الأعمال ”الحالة في البوسنة والهرسك“، والذي اتُخذ في 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2020. لقد اتُخذ القرار 2549 (2020)، وفقا لإجراء التصويت المبين في رسالة رئيس مجلس الأمن المؤرخة 27 آذار/مارس 2020 (S/2020/253)، وهو إجراء تم الاتفاق عليه في ضوء الظروف الاستثنائية التي تسببت فيها جائحة مرض فيروس كورونا.

وعملا بذلك الإجراء، أرفق طيه نسخا من الوثائق ذات الصلة:

رسالتي المؤرخة 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 الموجهة إلى الممثلين الدائمين لأعضاء مجلس الأمن، والتي طرحت فيها مشروع القرار الوارد في الوثيقة S/2020/1080 (ضميمة المرفق الأول) للتصويت؛

والرسائل الواردة ردا عليها من أعضاء مجلس الأمن والتي تشير إلى مواقفهم الوطنية بشأن مشروع القرار (انظر المرفقات من الثاني إلى السادس عشر)

وستصدر هذه الرسالة ومرفقاتها بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(*توقيع*) إنغا روندا **كينغ**
رئيسة مجلس الأمن



الرجاء إعادة التدوير

20-14796 (A) 101120 181120



المرفق الأول

رســـالة مؤرخة 4 تشـــرين الثاني/نوفمبر 2020 موجهة من رئيســـة مجلس الأمن إلى الممثلين الدائمين لأعضاء مجلس الأمن

وفقا للإجراء الذي اتفق عليه أعضــاء مجلس الأمن في ضــوء الظروف الاســتثنائية الناجمة عن جائحة مرض فيروس كورونا، على النحو المبين في الرســالة المؤرخة 27 آذار/مارس 2020 الموجهة من رئيس مجلس الأمن إلى جميع أعضاء المجلس (S/2020/253)، أود أن أوجه انتباهكم إلى ما يلي:

ناقش أعضــاء المجلس مشــروع قرار قدمته الولايات المتحدة الأمريكية فيما يتعلق ببند جدول الأعمال "الحالة في البوسـنة والهرسـك". وقد وُضــع مشــروع القرار هذا باللون الأزرق (S/2020/1080، انظر الضميمة).

وبصفتي رئيسة مجلس الأمن، أطرح بموجب هذه الرسالة مشروع القرار المذكور أعلاه للتصويت. وستبدأ فترة التصويت غير القابلة للتمديد ومدتها 24 ساعة على مشروع القرار هذا في تمام الساعة 10/00 من يوم الأربعاء، 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 وتنتهي في تمام الساعة 10/00 من يوم الجمعة، 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2020.

ويرجى تقديم تصـويتكم (مؤيدين أو معارضـين أو ممتنعين عن التصـويت) على مشـروع القرار هذا وأي تعليل محتمل للتصويت عن طريق إرسال رسالة إلى مدير شعبة شؤون مجلس الأمن في الأمانة العامة (egian@un.org)، موقعة من الممثل الدائم أو القائم بالأعمال بالنيابة في غضـون فترة التصـويت المبينة أعلاها ومدتها 24 ساعة غير قابلة للتمديد.

وأعتزم تعميم رسالة تتضـمن نتائج التصـويت في غضـون ثلاث ساعات من انتهاء فترة التصـويت البالغة 24 ساعة. وأعتزم أيضا عقد جلسة عن طريق التداول بالفيديو لمجلس الأمن لإعلان نتيجة التصويت بعد فترة وجيزة من انتهاء فترة التصويت، صباح يوم الجمعة، 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2020.

(*توقيع*) إنغا روندا **كينغ**
رئيسة مجلس الأمن

ضميمة

الأمم المتحدة S/2020/1080

مجلس الأمن

Provisional
3 November 2020
Arabic
Original: English

الولايات المتحدة الأمريكية: مشروع قرار

إن مجلس الأمن،

إذ يشير إلى جميع قراراته السابقة ذات الصلة التي تتعلق بالنزاعات في يوغوسلافيا السابقة وإلى البيانات الصادرة عن رئيسه في هذا الشأن، بما في ذلك القرارات 1031 (1995) المؤرخ 15 كانون الأول/ديسمبر 1995 و 1088 (1996) المؤرخ 12 كانون الأول/ديسمبر 1996 و 1423 (2002) المؤرخ 12 تموز/يوليه 2002 و 1491 (2003) المؤرخ 11 تموز/يوليه 2003 و 1551 (2004) المؤرخ 9 تموز/يوليه 2004 و 1575 (2004) المؤرخ 22 تشرين الثاني/نوفمبر 2004 و 1639 (2005) المؤرخ 21 تشرين الثاني/نوفمبر 2005 و 1722 (2006) المؤرخ 21 تشرين الثاني/نوفمبر 2006 و 1764 (2007) المؤرخ 29 حزيران/يونيه 2007 و 1785 (2007) المؤرخ 21 تشرين الثاني/نوفمبر 2007 و 1845 (2008) المؤرخ 20 تشرين الثاني/نوفمبر 2008 و 1869 (2009) المؤرخ 25 آذار/مارس 2009 و 1895 (2009) المؤرخ 18 تشرين الثاني/نوفمبر 2009 و 1948 (2010) المؤرخ 18 تشرين الثاني/نوفمبر 2010 و 2019 (2011) المؤرخ 16 تشرين الثاني/نوفمبر 2011 و 2074 (2012) المؤرخ 14 تشرين الثاني/نوفمبر 2012 و 2123 (2013) المؤرخ 12 تشرين الثاني/نوفمبر 2013 و 2183 (2014) المؤرخ 11 تشرين الثاني/نوفمبر 2014 و 2247 (2015) المؤرخ 10 تشرين الثاني/نوفمبر 2015 و 2315 (2016) المؤرخ 8 تشرين الثاني/نوفمبر 2016 و 2384 (2017) المؤرخ 7 تشرين الثاني/نوفمبر 2017 و 2443 (2018) المؤرخ 6 تشرين الثاني/نوفمبر 2018 و 2496 (2019) المؤرخ 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2019،

وإذ يؤكد من جديد التزامه بالتسوية السلمية للنزاعات في يوغوسلافيا السابقة حفاظا على سيادة جميع الدول هناك وسلامتها الإقليمية ضمن حدودها المعترف بها دوليا،

وإذ يشدد على التزامه بدعم تنفيذ الاتفاق الإطاري العام للسلام في البوسنة والهرسك ومرفقاته (المشار إليها مجتمعة باتفاق السلام، S/1995/999، المرفق) والقرارات التي اتخذها مجلس تنفيذ السلام في هذا الشأن،

وإذ يدرك أن هذا العام يوافق الذكرى السنوية الخامسة والعشرين لتوقيع اتفاق السلام،

وإذ يدرك أهمية انتقال البوسنة والهرسك إلى مرحلة تصبح فيها بلدا أوروبيا ديمقراطيا قادرا على أداء وظائفه وينحو منحى الإصلاح،

وإذ يحيط علما بتقارير الممثل السامي، بما في ذلك تقريره الأخير المؤرخ 28 تشرين الأول/أكتوبر 2020،

وإذ يشجع سلطات البوسنة والهرسك على القيام، بدعم من المجتمع الدولي، بتسريع وتيرة جهودها الرامية إلى معالجة مسألة التخلص من فائض الذخيرة،

وإذ يؤكد تقديره لقائد قوة تحقيق الاستقرار المتعددة الجنسيات (عملية ألثيا التابعة لقوة الاتحاد الأوروبي) وأفرادها ولموظفي المنظمات والوكالات الدولية الأخرى في البوسنة والهرسك لإسهاماتهم في تنفيذ اتفاق السلام، ***وإذ يحيط علما*** بالاستعراض الاستراتيجي لعملية ألثيا التابعة لقوة الاتحاد الأوروبي الذي أجري في عام 2019،

وإذ يشير إلى جميع الاتفاقات المتعلقة بمركز القوات المشار إليها في التذييل باء للمرفق 1 - ألف من اتفاق السلام، ***وإذ يذكّر*** الأطراف بالتزامها بمواصلة الامتثال لتلك الاتفاقات،

وإذ يشير كذلك إلى أحكام قراره 1551 (2004) المتعلقة بالتطبيق المؤقت لاتفاقات مركز القوات الواردة في التذييل باء للمرفق 1 - ألف من اتفاق السلام،

وإذ يرحب باستمرار وجود عملية ألثيا التابعة لقوة الاتحاد الأوروبي وباستعداد الاتحاد الأوروبي لأن يواصل في هذه المرحلة الاضطلاع بدور عسكري تنفيذي لدعم سلطات البوسنة والهرسك في جهودها الرامية إلى الحفاظ على بيئة توفّر السلامة والأمن، وبالمجال الحالي لتركيز ولاية العملية، وبالاستعراض المنتظم لها استنادا إلى أسس منها الحالة في الميدان،

وإذ يكرر دعواته السلطات المختصة في البوسنة والهرسك إلى اتخاذ التدابير اللازمة لإنجاز الخطة 5+2، التي لا تزال ضرورية لإغلاق مكتب الممثل السامي، على نحو ما أكده المجلس التوجيهي لمجلس تنفيذ السلام في بياناته،

وإذ يؤكد من جديد الأحكام المتعلقة بالممثل السامي على النحو المحدد في قراراته السابقة، ***وإذ يؤكد من جديد كذلك*** المادة الخامسة من المرفق 10 من اتفاق السلام، التي جاء فيها أن الممثل السامي هو صاحب الكلمة الفصل في الميدان فيما يتعلق بتفسير تنفيذ الجانب المدني من اتفاق السلام،

وإذ يحيط علما باتفاق السلام وبالتزام قيادة البوسنة والهرسك بالأخذ بمنظور أوروبي، من خلال أمور تشمل تقديمَ البوسنة والهرسك في شباط/فبراير 2016 طلب انضمام إلى عضوية الاتحاد الأوروبي ومن خلال تنفيذ التوصيات الواردة في رأي مفوضية الاتحاد الأوروبي الصادر في أيار/مايو 2019، ***وإذ يذكِّر*** بأن التزام البوسنة والهرسك يحتاج إلى ترجمة عاجلة إلى نتائج إصلاح شاملة على أرض الواقع،

وإذ يؤكد الضرورة الملحة لتنفيذ أحكام المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان والمحكمة الدستورية للبوسنة والهرسك، ***وإذ يشدد*** على ضرورة إحراز تقدم بشأن الإصلاح الانتخابي بروح التوافق خلال الفترة التشريعية الحالية للانتقال بالبلد نحو المعايير الديمقراطية الحديثة وفقًا للتوصيات الهادفة إلى تحسين الإطار

الانتخابي التي وضعها مكتب المؤسسات الديمقراطية وحقوق الإنسان التابع لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا ولجنة فينيسيا ومجموعة الدول المناهضة للفساد التابعة لمجلس أوروبا،

وإذ يلاحظ مع القلق استمرار السياسات والإجراءات والخطابات غير البناءة التي تؤدي إلى الاستقطاب في البوسنة والهرسك، ***وإذ يكرر*** دعواته إلى القادة السياسيين للنهوض بالمصالحة والتفاهم،

وإذ يدعو السلطات على جميع المستويات إلى مواصلة تنسيق وتنفيذ الإصلاحات الاجتماعية – الاقتصادية التي تعالج أوجه الضعف الهيكلية في الاقتصاد بما يعود بالنفع على جميع المواطنين،

وإذ يؤكد على ضرورة أن تكثف البوسنة والهرسك جهودها فيما يتعلق بعمل القضاء واستقلاله، ومكافحة الفساد والجريمة المنظمة، ومكافحة الإرهاب ومنع التطرف،

وإذ يلاحظ بشكل إيجابي اعتماد مجلس وزراء البوسنة والهرسك للاستراتيجية الوطنية المنقحة لمعالجة قضايا جرائم الحرب، ***وإذ يشجع*** السلطات على تنفيذها،

وإذ يشجع الأطراف على تنفيذ خطة العمل الوطنية بشأن المرأة والسلام والأمن في البوسنة والهرسك على نحو شامل للجميع ***وإذ يتطلع*** إلى مواصلتها،

وإذ يسلم بأن الحالة الأمنية ما زال يسودها الهدوء والاستقرار، ***وإذ يلاحظ*** أن سلطات البوسنة والهرسك أثبتت حتى الآن أنها قادرة على التصدي للأخطار التي تهدد العيش في بيئة آمنة ومأمونة،

وإذ يقرر أن الحالة في المنطقة ما زالت تشكل خطرا يهدد السلام والأمن الدوليين،

وإذ يتصرف بموجب الفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة،

1 – ***يكرر*** تأكيد أن المسؤولية الرئيسية عن مواصلة التنفيذ الناجح لاتفاق السلام تقع على عاتق جميع السلطات في البوسنة والهرسك نفسها، ***وإذ يلاحظ*** استمرار استعداد المجتمع الدولي والجهات المانحة الرئيسية لتقديم الدعم إلى تلك السلطات في تنفيذ اتفاق السلام، ***وإذ يهيب*** بكافة السلطات في البوسنة والهرسك التعاون الكامل مع الآلية الدولية لتصريف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين ودعم التحقيقات والملاحقات القضائية التي تتم في إطار النظام الوطني؛

2 – ***يرحب*** باستعداد الاتحاد الأوروبي للإبقاء على عملية عسكرية تابعة له (عملية ألثيا التابعة لقوة الاتحاد الأوروبي) في البوسنة والهرسك اعتبارا من تشرين الثاني/نوفمبر 2020؛

3 – ***يأذن*** للدول الأعضاء التي تتصرف من خلال الاتحاد الأوروبي أو بالتعاون معه بإنشاء قوة متعددة الجنسيات لتحقيق الاستقرار (عملية ألثيا التابعة لقوة الاتحاد الأوروبي) لفترة إضافية مدتها اثنا عشر شهرا اعتبارا من تاريخ اتخاذ هذا القرار، بوصفها خلفاً قانونياً لقوة تحقيق الاستقرار (SFOR)، تخضع لقيادة وإشراف موحدين وتؤدي مهامها المتصلة بتنفيذ المرفق 1 – ألف والمرفق 2 من اتفاق السلام بالتعاون مع الوجود التابع لمقر قيادة منظمة حلف شمال الأطلسي وفقا للترتيبات المتفق عليها بين تلك المنظمة والاتحاد الأوروبي، على نحو ما أبلغا به مجلس الأمن في رسالتيهما المؤرختين 19 تشرين الثاني/نوفمبر 2004، اللتين يقران فيهما بأن عملية ألثيا التابعة لقوة الاتحاد الأوروبي ستضطلع بالدور الرئيسي في تثبيت السلام في إطار الجوانب العسكرية من اتفاق السلام؛

4 - ***يقرر*** تجديد الإذن المنصوص عليه في الفقرة 11 من قراره 2183 (2014) لفترة اثني عشر شهرا أخرى تبدأ من تاريخ اتخاذ هذا القرار؛

5 - ***يأذن*** للدول الأعضاء التي تتصرف بموجب الفقرتين 3 و 4 أعلاه باتخاذ جميع التدابير اللازمة لتنفيذ المرفقين 1 - ألف و 2 من اتفاق السلام وكفالة الامتثال لهما، ويؤكد وجوب أن تستمر الأطراف في تحمل المسؤولية، على قدم المساواة، عن الامتثال لأحكام ذلك المرفق، وأن تخضع بالتساوي لإجراءات الإنفاذ التي قد تراها عملية ألثيا التابعة لقوة الاتحاد الأوروبي والوجود التابع لمنظمة حلف شمال الأطلسي ضرورية من أجل كفالة تنفيذ أحكام هذين المرفقين وحماية تلك العملية وذلك الوجود؛

6 - ***يأذن*** للدول الأعضاء بأن تتخذ جميع التدابير اللازمة، بناء على طلب عملية ألثيا التابعة لقوة الاتحاد الأوروبي أو مقر قيادة منظمة حلف شمال الأطلسي، للدفاع عن تلك العملية أو الوجود التابع للمنظمة المذكورة على التوالي، وبأن تساعد كلتا المنظمتين في أداء مهامهما، ***وإذ يقر*** بحق كل من عملية ألثيا التابعة لقوة الاتحاد الأوروبي والوجود التابع لمنظمة حلف شمال الأطلسي في اتخاذ جميع التدابير اللازمة للدفاع عن النفس عند التعرض لاعتداء أو تهديد بالاعتداء؛

7 - ***يأذن*** للدول الأعضاء التي تتصرف بموجب الفقرتين 3 و 4 أعلاه، وفقا للمرفق 1 - ألف من اتفاق السلام، بأن تتخذ جميع التدابير اللازمة لكفالة الامتثال للقواعد والإجراءات التي تنظم السيطرة على المجال الجوي للبوسنة والهرسك ومراقبته، وذلك فيما يتعلق بالحركة الجوية المدنية والعسكرية بجميع أشكالها؛

8 - ***يحث*** جميع الأطراف المعنية على المضي في تشكيل الحكومات على كل من المستوى الاتحادي ومستوى الكانتونات؛

9 - ***يحث*** الأطراف على إيلاء الأولوية لتنفيذ الإصلاحات الشاملة، على نحو يعود بالفائدة على كل المواطنين وبما يتماشى مع المنظور الأوروبي للبلد، ***ويدعو*** كذلك الأطراف إلى تجنّب أي سياسات وإجراءات وخطابات غير بناءة تؤدي إلى الاستقطاب؛

10 - ***يحث*** الأطراف على أن تتقيد، وفقا لاتفاق السلام، بالتزامها بالتعاون التام مع جميع المؤسسات المشاركة في تنفيذ هذه التسوية السلمية، على النحو المبين في اتفاق السلام، بما في ذلك المرفق 4؛

11 - ***يؤكد من جديد*** أن البوسنة والهرسك تتألف، بموجب اتفاق السلام، من كيانين، يستمدان شرعية وجودهما قانوناً من أحكام دستور البوسنة والهرسك، ***ويؤكد*** من جديد كذلك أن إدخال أي تغيير على الدستور يجب أن يتم وفقا لإجراءات التعديل المنصوص عليها فيه؛

12 - ***يقرر*** أن يبقي المسألة قيد نظره.

المرفق الثاني

رسالة مؤرخة 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 موجهة إلى رئيسة مجلس الأمن من الممثل الدائم لبلجيكا لدى الأمم المتحدة

أشير إلى الرسالة المؤرخة 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 الواردة من رئيسة مجلس الأمن بشأن مشروع القرار المتعلق بعملية ألثيا التابعة لقوة الاتحاد الأوروبي (S/2020/1080).

ووفقا للإجراء المحدد لاتخاذ القرارات في ظل الظروف الاستثنائية الراهنة الناجمة عن جائحة فيروس كورونا، يسرني أن أشير إلى أن بلجيكا تصوت مؤيدة لمشروع القرار هذا.

(*توقيع*) فيليب **كريديلكا**

السفير

الممثل الدائم لبلجيكا لدى الأمم المتحدة

المرفق الثالث

رسالة مؤرخة 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 موجهة إلى رئيسة مجلس الأمن من الممثل الدائم للصين لدى الأمم المتحدة

أشكركم وأشكر فريقكم على الدعم القوي المستمر لتيسير إجراء التصويت.

وأرجو أن تتفضلوا بالعلم بأن الصين تصوت مؤيدة مشروع القرار S/2020/1080، الذي قدمته الولايات المتحدة الأمريكية فيما يتعلق بالبند من جدول الأعمال "الحالة في البوسنة والهرسك".

(*توقيع*) تشانغ **يون**

السفير

الممثل الدائم للصين لدى الأمم المتحدة

المرفق الرابع

رسالة مؤرخة 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 موجهة إلى رئيسة مجلس الأمن من المبعوث الخاص للجمهورية الدومينيكية لدى مجلس الأمن

أشير إلى رسالتكم المؤرخة 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2020، بشأن مشروع القرار الوارد في الوثيقة S/2020/1080، المقدم في إطار بند جدول الأعمال ”الحالة في البوسنة والهرسك“.

وبناء على تعليمات من حكومة بلدي، يصوت وفد الجمهورية الدومينيكية مؤيدا لمشروع القرار المذكور أعلاه.

(*توقيع*) السيد سينغر **وايسينغر**
السفير
المبعوث الخاص للجمهورية الدومينيكية لدى مجلس الأمن

المرفق الخامس

رسالة مؤرخة 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 موجهة إلى رئيسة مجلس الأمن من الممثل الدائم لإستونيا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أبلغكم بأنه وفقا للأحكام ذات الصلة من ميثاق الأمم المتحدة، يصوت وفد بلدي مؤيدا لمشـــروع القرار الذي قدمته الولايات المتحدة فيما يتعلق ببند جدول الأعمال المعنون ”الحالة في البوســـنة والهرسك“ والوارد في الوثيقة S/2020/1080.

(*توقيع*) سفين **يورغنسن**

السفير

الممثل الدائم لإستونيا لدى الأمم المتحدة

المرفق السادس

رسالة مؤرخة 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 موجهة إلى رئيسة مجلس الأمن من الممثل الدائم لفرنسا لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالفرنسية]

بالإشارة إلى الرسالة المؤرخة 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 الموجهة من رئيسة مجلس الأمن والتي تدعو أعضاء المجلس إلى التصويت على مشروع القرار الذي قدمته الولايات المتحدة الأمريكية في إطار بند جدول الأعمال ”الحالة في البوسنة والهرسك“، الوارد في الوثيقة S/2020/1080، فإن فرنسا تصوت مؤيدة مشروع القرار.

(*توقيع*) نيكولا **دو ريفيير**

السفير

الممثل الدائم لفرنسا لدى الأمم المتحدة

المرفق السابع

رسالة مؤرخة 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 موجهة من الممثل الدائم لألمانيا لدى الأمم المتحدة إلى رئيسة مجلس الأمن

يشـــرفني أن أكتب إليكم ردا على الرســـالة المؤرخة 4 تشـــرين الثاني/نوفمبر 2020 الموجهة من رئيســـة مجلس الأمن التي بدأت فيها إجراء تصـــويت كتابي، تمشـــيا مع الاتفاق الذي تم التوصـــل إليه بين أعضاء مجلس الأمن.

وفيما يلي تصـــــويت جمهورية ألمانيا الاتحادية على مشـــــروع القرار الذي قدمته الولايات المتحدة الأمريكية، فيما يتعلق بالبند من جدول الأعمال ”الحالة في البوســـــنة والهرســـــك“ والوارد في الوثيقة S/2020/1080، تصوت جمهورية ألمانيا الاتحادية مؤيدة للقرار المذكور أعلاه.

(*توقيع*) كريستوف **هويسغن**

السفير

الممثل الدائم لألمانيا لدى الأمم المتحدة

المرفق الثامن

رسالة مؤرخة 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 موجهة من الممثل الدائم لإندونيسيا لدى الأمم المتحدة إلى رئيسة مجلس الأمن

أكتب إليكم بالإشارة إلى الرسالة المؤرخة 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 الموجهة من الممثلة الدائمة لسانت فنسنت وجزر غرينادين لدى الأمم المتحدة، بصفتها رئيسة مجلس الأمن، بشأن مشروع القرار المتعلق بالبند ”الحالة في البوسنة والهرسك“ (S/2020/1080).

وأبين هنا أن إندونيسيا تصوت مؤيدة مشروع القرار المذكور.

(*توقيع*) ديان تريانسياه **دجاني**
السفير
الممثل الدائم لإندونيسيا لدى الأمم المتحدة

المرفق التاسع

رسالة مؤرخة 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 موجهة من الممثل الدائم للنيجر لدى الأمم المتحدة إلى رئيسة مجلس الأمن

أكتب إليكم ردا على الرسالة المؤرخة 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 الموجهة من رئيسة مجلس الأمن، التي تدعو أعضاء المجلس إلى تقديم تصويتهم على مشروع القرار S/2020/1080، الذي قدمته الولايات المتحدة الأمريكية في إطار البند ”الحالة في البوسنة والهرسك“.

ووفقا للإجراءات المؤقتة المتفق عليها لاعتماد القرارات خلال القيود المفروضة بسبب جائحة فيروس كورونا، يشرفني أن أشير إلى أن جمهورية النيجر قررت أن تصوت مؤيدة لمشروع القرار المذكور.

(*توقيع*) عبدو **أباري**

السفير

الممثل الدائم للنيجر لدى الأمم المتحدة

المرفق العاشر

رسالة مؤرخة 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 موجهة من الممثل الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة إلى رئيسة مجلس الأمن

يشرفني أن أُقر باستلام رسالة مؤرخة 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 من رئيسة مجلس الأمن بشأن بدء إجراءات التصويت على مشروع القرار المتعلق بالبند ”الحالة في البوسنة والهرسك“ (S/2020/1080).

ووفقا لإجراء اتخاذ قرارات مجلس الأمن المعمول به طوال فترة القيود المفروضة على التنقل في نيويورك بسبب جائحة مرض فيروس كورونا، المبين في الرسالة المؤرخة 27 آذار/مارس 2020 الموجهة من رئيس مجلس الأمن (S/2020/253)، يشرفني أن أبلغكم بأن الاتحاد الروسي يصوت مؤيدا مشروع القرار S/2020/1080.

(*توقيع*) فاسيلي **نيبينزيا**

السفير

الممثل الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

المرفق الحادي عشر

رســـالة مؤرخة 4 تشـــرين الثاني/نوفمبر 2020 موجهة إلى رئيســـة مجلس الأمن من الممثلة الدائمة لسانت فنسنت وجزر غرينادين لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أشير إلى مشروع القرار (S/2020/1080) الذي قدمته الولايات المتحدة الأمريكية فيما يتعلق بالبند من جدول الأعمال ”الحالة في البوسنة والهرسك“.

وفي هذا الصـدد، أود أن أبلغكم بأن سـانت فنسـنت وجزر غرينادين تصـوت مؤيدة مشـروع القرار المذكور أعلاه.

(*توقيع*) إنغا روندا **كينغ**

السفيرة

الممثلة الدائمة لسانت فنسنت وجزر غرينادين لدى الأمم المتحدة

المرفق الثاني عشر

رســالة مؤرخة 4 تشــرين الثاني/نوفمبر 2020 موجهة من الممثل الدائم لجنوب أفريقيا لدى الأمم المتحدة إلى رئيسة مجلس الأمن

أشير إلى رسالتكم المؤرخة 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 بشأن مشروع قرار مجلس الأمن الذي قدمته الولايات المتحدة الأمريكية فيما يتعلق بالبند ”الحالة في البوســنة والهرســك“ الوارد في الوثيقة S/2020/1080.

يصوت وفد جمهورية جنوب أفريقيا مؤيدا مشروع القرار المذكور أعلاه.

(*توقيع*) جيري ماثيوز **ماتجيلا**

السفير

الممثل الدائم لجنوب أفريقيا لدى الأمم المتحدة

المرفق الثالث عشر

رسالة مؤرخة 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 من الممثل الدائم لتونس لدى الأمم المتحدة موجهة إلى رئيسة مجلس الأمن

بالإشارة إلى رسالة الممثلة الدائمة لسانت فنسنت وجزر غرينادين، المؤرخة 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2020، بصفتها رئيسة مجلس الأمن، بشأن مشروع القرار الذي قدمته الولايات المتحدة الأمريكية، على النحو الوارد في الوثيقة (S/2020/1080)، أود أن أبلغكم بأن تونس تصوت مؤيدة مشروع القرار.

(*توقيع*) طارق **الأدب**

السفير

الممثل الدائم لتونس لدى الأمم المتحدة

المرفق الرابع عشر

رسالة مؤرخة 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 موجهة إلى رئيسة مجلس الأمن من القائم بالأعمال في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية

بالإشارة إلى الرسالة المؤرخة 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 الموجهة من رئيسة مجلس الأمن، فإن المملكة المتحدة تصوت مؤيدة مشروع القرار S/2020/1080 فيما يتعلق بالبند من جدول الأعمال المعنون "الحالة في البوسنة والهرسك".

(*توقيع*) جوناثان **ألن**

السفير

القائم بأعمال المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى

وأيرلندا الشمالية لدى الأمم المتحدة

المرفق الخامس عشر

رسالة مؤرخة 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 موجهة إلى رئيسة مجلس الأمن من الممثلة الدائمة للولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة

فيما يتعلق بمشروع القرار الذي قدمته الولايات المتحدة الأمريكية بشأن بند جدول الأعمال ”الحالة في البوسنة والهرسك“ (S/2020/1080)، فإن الولايات المتحدة الأمريكية تصوت مؤيدة مشروع القرار.

(*توقيع*) كيلي **كرافت**

السفيرة

الممثلة الدائمة للولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة

المرفق السادس عشر

رســالة مؤرخة 4 تشــرين الثاني/نوفمبر 2020 موجهة من الممثل الدائم لفييت نام لدى الأمم المتحدة إلى رئيسة مجلس الأمن

بالإشــارة إلى الرســالة المؤرخة 4 تشـرين الثاني/نوفمبر 2020 الموجهة من رئيســة مجلس الأمن والمتعلقة بمشــروع القرار في إطار بند جدول الأعمال المعنون ”الحالة في البوســنة والهرســك“، على النحو الوارد في الوثيقة S/2020/1080، أود أن أبلغكم هنا بأن فييت نام تصوت مؤيدة مشروع القرار المذكور.

(*توقيع*) دانغ دينه **كوي**

السفير

الممثل الدائم لفييت نام لدى الأمم المتحدة